

DODATEK ke SoD 2019_01290

podle ust. § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

1. Smluvní strany

- 1.1 Objednatel: Severočeská vodárenská společnost a.s.**
 Přítkovská 1689,415 50 Teplice
 Zapsaná u Krajského soudu v Ústí n.L., oddíl B, vložka 466
 Zastoupený: Ing. Martinem Matzkem, ředitelem ORI
 Zástupce po věci technické: [REDACTED]
 IČ 49099469 DIČ CZ49099469
 Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č. ú. 711620257/0100
- 1.2 Zhotovitel: Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.**
 415 50 Teplice, Přítkovská 1689
 Zapsaná u Krajského soudu v Ústí n.L., oddíl B, vložka 465
 Zastoupený: Ing. Davidem Votavou, generálním ředitelem a členem představenstva
 Zástupci po věci technické: I [REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]
 IČ 49099451 DIČ CZ49099451
 Bankovní spojení: Komerční banka, a.s. č. ú.3507501/0100

2. Název a místo stavby

- 2.1 Název stavby:** ČOV Údlice – doplnění automatické regulace nátoků odpadních vod
2.2 Číslo stavby: CV 035 046
2.3 Místo plnění: Údlice

Objekt	UKCOV03011
Obec	Údlice
Lokalita	
Inventární číslo	
Číslo zakázky	14E190006
Číslo PP	PP192110004

3. Podklady pro uzavření smlouvy

3.1 [REDACTED]

4. Předmět plnění

- 4.1** Předmětem plnění je: ČOV Údlice – doplnění automatické regulace nátoků odpadních vod
- 4.2** Soubor dodávky se skládá dle specifikace kalkulačního listu uvedené ve SoD.
- 4.3** Předmětem plnění smlouvy je dále:
- zajištění inženýrsko-projektové činnosti včetně projednání s orgány státní správy, pokud to charakter akce vyžaduje
 - vyvedení investice do majetku (zařazení do DM)
 - předložení návrhů na vyřazení DM, které budou předmětem likvidace v majetkové komisi

5. Podklady pro dodávku a montáž

5.1 [REDACTED]

5.2 T [REDACTED]

6. Předání staveniště

- 6.1 O [REDACTED]
- 6.2 [REDACTED]

7. Čas plnění

- 7.1 [REDACTED]
- 7.2 **Dokončení prací: d** [REDACTED]
[REDACTED]
- 7.3 [REDACTED]
- 7.4 **K** [REDACTED]
[REDACTED]

8. Smluvní cena za dílo

- 8.1 [REDACTED]
- 8.2 [REDACTED]
- 8.3 [REDACTED]
[REDACTED]
- 8.4 [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

9. Platební podmínky

- 9.1 [REDACTED]
- 9.1.1 [REDACTED]
[REDACTED]
- 9.1.2 [REDACTED]
- 9.1.3 [REDACTED]
[REDACTED]
- 9.2 [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

10. Záruka

- 10.1 [REDACTED]
[REDACTED]

11. Účinnost smlouvy a registr smluv

- 11.1 V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že objednatel zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Zhotovitel může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že zhotoviteli umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
- 11.2 Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.

- 11.3 Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
11.4 V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. 13.2 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
11.5 K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

12. Ochrana osobních údajů

- 12.1 Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
- 12.1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 12.1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 12.1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 12.1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 12.1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 12.1.6 plnění zákonných povinností správce.
- 12.2 Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
- 12.2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 12.1.1 výše);
 - 12.2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 12.1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 12.1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 12.1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 12.1.5 výše);
 - 12.2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 12.1.6 výše).
- 12.3 Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 12.1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 12.1.2 až 12.1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 12.1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
- 12.4 Subjekty údajů jsou oprávněny:
- 12.4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 12.4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 12.4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 12.4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 12.4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 12.4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 12.4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

13. Závěrečná ustanovení a další ujednání

- 13.1 Smluvní strany prohlašují, že došlo k dohodě o obsahu všech odstavců této smlouvy.
13.2 Případné změny a doplňky této smlouvy budou sjednány formou písemného dodatku.
13.3 Zhotovitel povede montážní deník, který bude uložen na stavbě. V pracovní době bude přístupný pro pracovníky objednatele a zhotovitele, kteří jsou oprávněni činit do deníku potřebné záznamy. Vedení deníku bude ukončeno po odstranění případných zjevných vad zjištěných při předání a převzetí díla.
13.4 Zhotovitel v plné míře zajistí opatření k zajištění protipožární ochrany, ochrany zdraví a bezpečnosti práce, budou dodržena ustanovení zákona č. 309/2006 Sb., o bezpečnosti práce a ochraně zdraví včetně nařízení vlády č. 591/2006 Sb., na ochranu zdraví osob na staveništi.
13.5 Zhotovitel zajistí vlastním jménem likvidaci odpadů vzniklých při stavbě, se kterými bude naloženo dle ustanovení zákona č. 185/2001 Sb. o odpadech v platném znění a vyhlášky MŽP č. 383/2011 Sb. o podrobnostech nakládání s odpady v platném znění.

- 13.6 Dodatek je vyhotoven ve čtyřech vyhotoveních s platností originálu, kdy objednatel a zhotovitel obdrží po dvou vyhotoveních.
- 13.7 Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v čl. 2. týkající se názvu a místa stavby, v čl. 3. týkající se podkladů pro uzavření smlouvy, v čl. 5. týkající se podkladů pro dodávku a montáž, v čl. 6. týkající se předání staveniště, v čl. 7. týkající se času plnění, v čl. 8. týkající se smluvní ceny za dílo, v čl. 9. týkající se platebních podmínek, v čl. 10. týkající se záruky, a závěrečná a další ujednání v čl. 13., jsou předmětem obchodního tajemství.

03.12.2019

V Teplicích, dne

Zhotovitel:

Objednatel:

10-12-2019

[Redacted signature area]

Ing. Dařid Votava
generální ředitel a člen představenstva
Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

[Redacted signature area]

Ing. Martin Matzek
ředitel ORI
Severočeská vodárenská společnost a.s.

[Redacted signature area]

[Redacted signature area]